

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS

Fig. 5

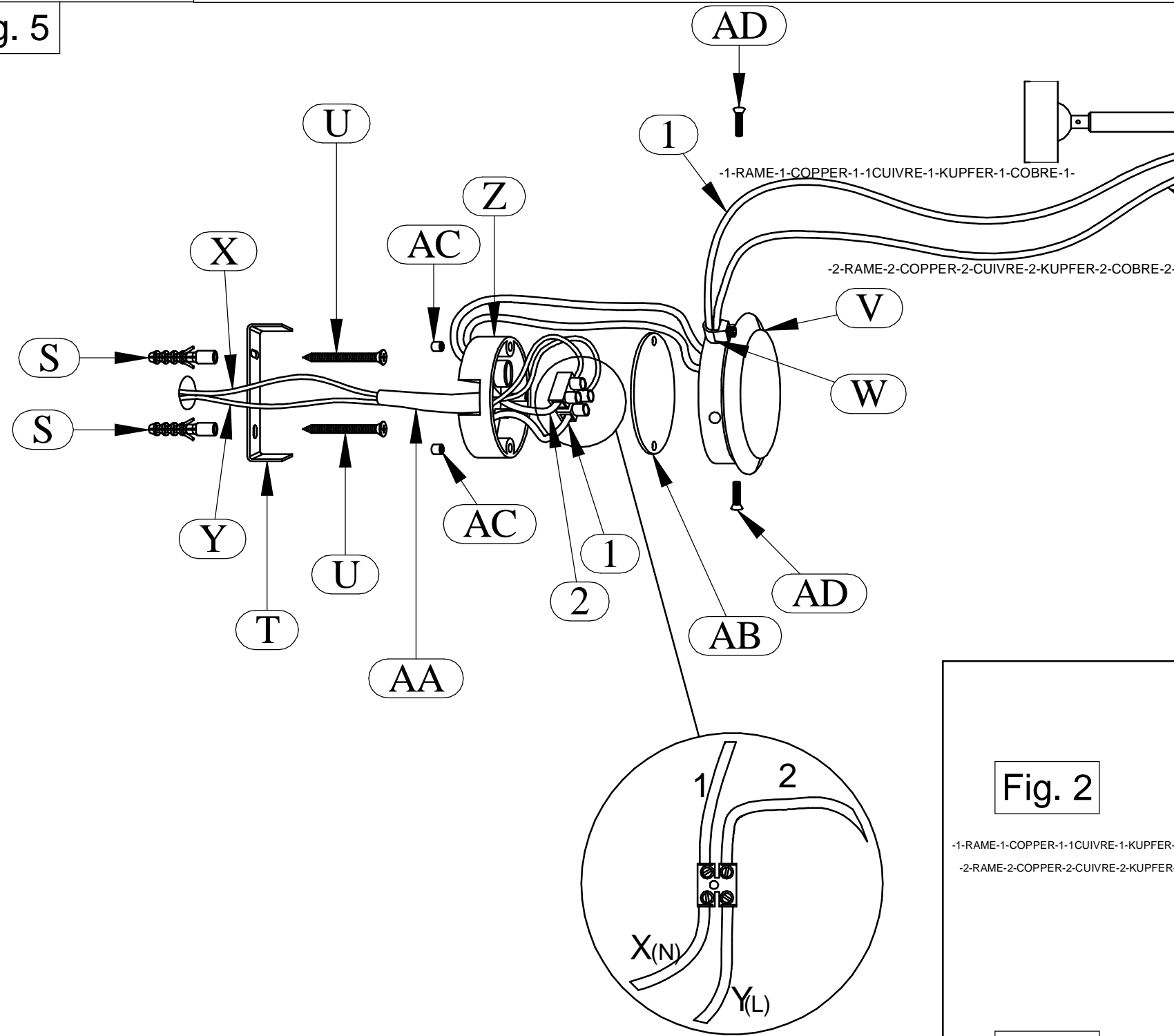


Fig. 1

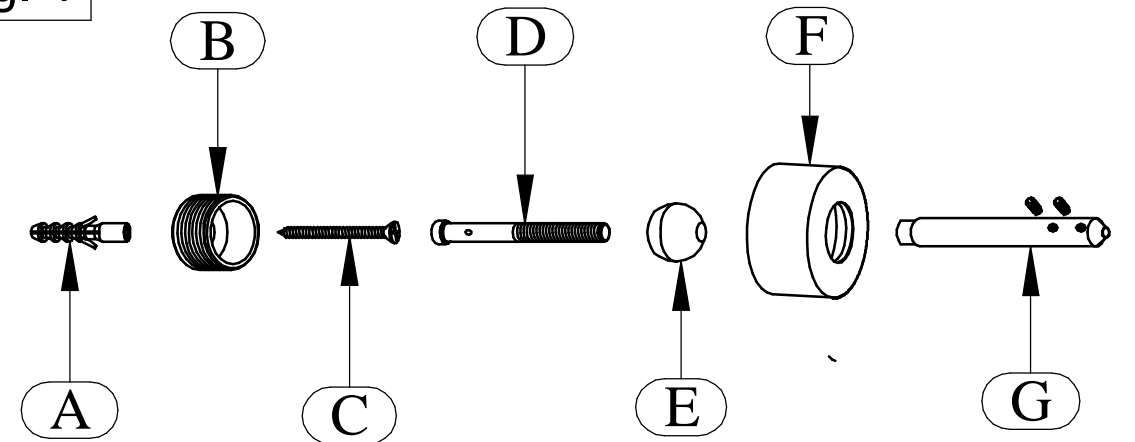


Fig. 2

-1-RAME-1-COPPER-1-CUIVRE-1-KUPFER-1-COBRE-1-  
-2-RAME-2-COPPER-2-CUIVRE-2-KUPFER-2-COBRE-2-

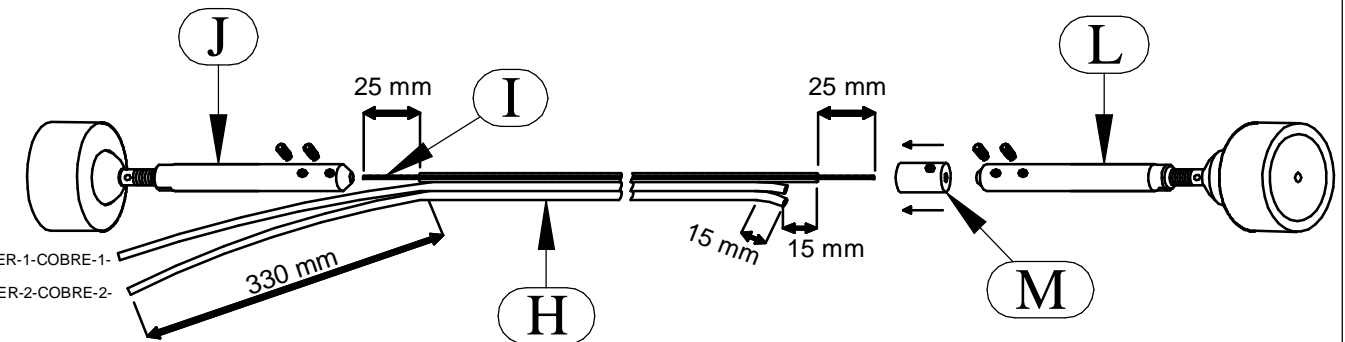


Fig. 3

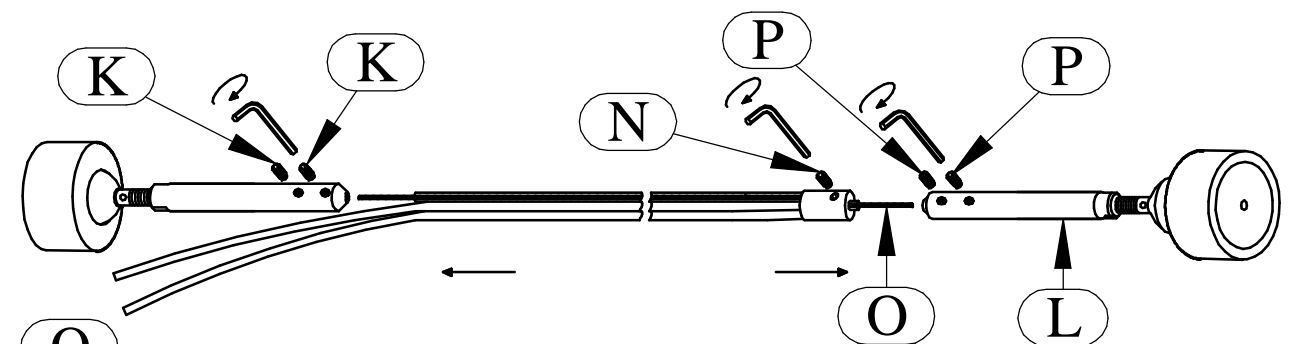
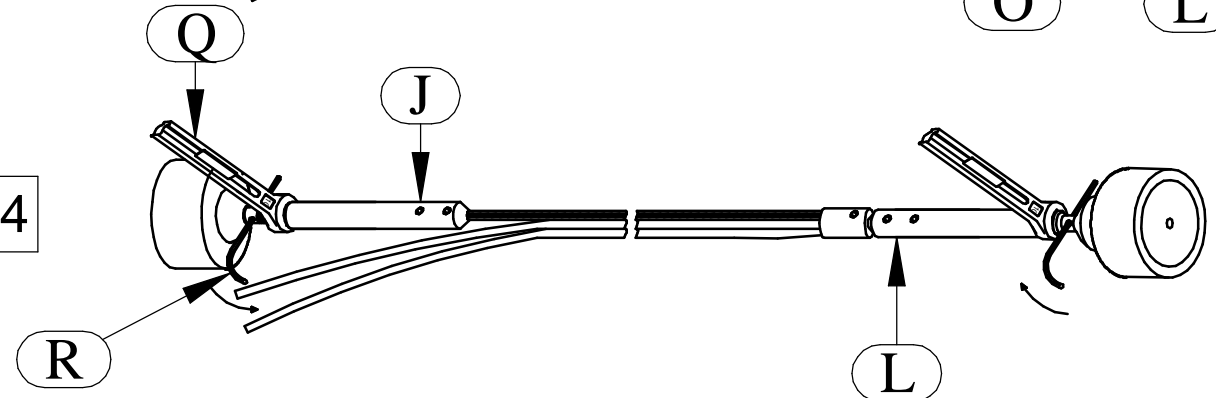


Fig. 4



**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS****ITALIANO****ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO, UTILIZZO E MANUTENZIONE**

**ATTENZIONE:** Queste istruzioni devono essere consultate e conservate dal personale specializzato nell'installazione e successiva manutenzione ordinaria e straordinaria. L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio scollegato dalla rete dell'alimentazione. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate annullano la garanzia possono rendere l'apparecchio pericoloso. L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto. La ditta LINEA LIGHT declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

**SISTEMA DI FISSAGGIO [ Fig. 1 ]:** Per il posizionamento dei tiranti usare la maschera allegata "BINARIO". Forare il muro con una punta  $\varnothing 12$ , inserire il tassello (A) nel foro. Posizionare il raccordo (B) e avvitare la vite (C). Inserire il perno (D) nella sfera (E) inserendolo nell'apposita sede della ghiera (F). Avvitare la Ghiera (F) sul raccordo (B). Avvitare il manicotto (G) sul perno (D) solo per un giro, o al massimo due.

**SISTEMA DI TIRAGGIO [ Fig. 2, 3, 4 ]:** Prendere il filo (H) [ Fig. 2 ] accorciare il cavo in acciaio di 305 mm e successivamente spellarlo di 25mm. Inserire il cavo in acciaio (I) all'interno del manicotto (J) e bloccarlo tramite i due grani (K) [ Fig. 3 ]. Tendere il cavo il più possibile, fino ad arrivare in prossimità del tirante posto nella parete opposta e tagliare in corrispondenza della testa del manicotto (L) [ Fig. 2 ]. Accorciare i due cavi di tensione di 40 mm e dividerli uno dall'altro di 15 mm al massimo. Spelare il cavo in acciaio di 25 mm. Inserire i cavi nella boccia in plastica (M) prestando attenzione a far passare il cavo in acciaio nel foro passante e di inserire i due cavi di tensione nei fori ciechi. Ad operazione completata bloccare il tutto tramite il grano (N) [ Fig. 3 ]. Inserire il cavo in acciaio (O) all'interno del manicotto (L) e bloccarlo tramite i due grani (P). Tendere la linea [ Fig. 4 ] tenendo fermo il manicotto (J) con una chiave da 8 (Q), inserire un perno (R) nell'apposito foro e farlo girare come indicato nell'illustrazione. Effettuare la stessa operazione sul tirante opposto e continuare finché il cavo (H) non è teso.

**ALIMENTAZIONE [ Fig. 5 ]:** Forare il muro con una punta  $\varnothing 6$ , inserire i tasselli (S) nei fori. Bloccare la staffa (T) tramite le viti (U). Inserire i cavi (1, 2) nella base in ferro (V) attraverso il bloccacavo (W). Far passare i fili attraverso l'apposito foro nella scatola di derivazione (Z). Far passare i fili di rete (X, Y) attraverso il passacavo (AA) ed effettuare il collegamento come indicato nell'illustrazione. Inserire la scatola di derivazione (Z) nella base in ferro (V), interponendo il disco in gomma (AB) tra le due e accompagnando i cavi in modo che questi non rechino disturbo nel successivo montaggio. Bloccare i cavi attraverso il grano del bloccacavo (W). Bloccare la scatola di derivazione con i finali (AC). Appoggiare la base in ferro (V) con tutto il suo contenuto al muro e fissarla alla staffa (T) tramite le viti (AD).

**ENGLISH****INSTRUCTIONS FOR CORRECT ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE**

**WARNING:** This instruction sheet must be consulted and retained by the person responsible for installation and ordinary and extraordinary maintenance. Before beginning installation or maintenance operations switch off the mains supply. All these operations must be carried out by a specialised technician. Tampering or modifying the product or failing to comply with the instructions below will void the guarantee and could render the product dangerous. Given that this fixture may reach high temperatures it is important to ensure that persons, animals or other objects do not come into direct contact with it. All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non-approved parts are used. LINEA LIGHT disclaims all responsibility for damage caused by products that have been not been assembled in compliance with the instructions.

**FIXING SYSTEM [ Fig. 1 ]:** Use the cardboard called "BINARIO" to put in the correct side the tie rod.

Drill the wall with a  $\varnothing 12$  drill, insert the wall plug (A) in the hole. Put the connection (B) and do the screw up (C). Insert the kingpin (D) in the sphere (E) and put in the proper place of the locking nut (F). Screw it (F) on the connection (B) screw up the connecting sleeve on the joint pint (D) and twist it once or twice maximum.

**PULLING SYSTEM [ Fig. 2, 3, 4 ]:** Take the wire (H) [ Fig. 2 ] shorten the 305 mm steel cable and then peel it for 25 mm. Insert the steel cable (I) into the connecting sleeve (J) and lock it with the 2 joint pins (K) [ Fig. 3 ]. Pull the cable as more as you can, until it gets near the tie rod in the opposite wall and cut in correspondence of the head of the connecting sleeve (L) [ Fig. 2 ]. Shorten the two voltage 40 mm cables and divide them for 15 mm max. Peel the 25 mm steel cable. Insert the cables in the plastic bush (M) paying attention to let the cable get into the hole and insert the two voltage cables in the blind holes. Once this is done, lock everything with the joint pin (N) [ Fig. 3 ]. Insert the steel cable (O) into the connecting sleeve (L) and block it using the two grips (P). Tight the system line [ Fig. 4 ] and with a nr.8 drill (Q) insert the joint pin (R) into its hole and twist it as shown on the drawing. Do the same on the opposite tie rod and go on until the cable (H) is well tightened.

**SUPPLY [ Fig. 5 ]:** Drill the wall with 6mm bit, insert the wall plugs (S) in the holes. Block the bracket (T) through the screws (U). Insert cables (1, 2) inside the iron base (V) through the cable-grips (W). Make it pass through the threads into the appropriate hole in the joining box (Z). Pass the electrified wires (X, Y) through the grommet (AA) and do the connection like in the illustration. Insert the derivation box (Z) in the iron base (V), interposing the disc in rubber (AB) between the two and accompanying cables so that these do not bring disturbance in the successive assembly. Block cables through the grain of the cable-grips (W). Block to the derivation box with the finals (AC). Support the iron base (V) with all its content to the wall and fix it to the bracket (T) through the screws (AD).

**FRANCAIS****NOTICE DE MONTAGE, UTILISATION ET MAINTENANCE**

**ATTENTION:** Ces instructions doivent être consultées et conservées par le personnel spécialisé dans l'installation et la maintenance successive, ordinaire et extraordinaire. L'installation et la maintenance seront effectuées avec l'appareil débranché du réseau d'alimentation. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien expert. Toute modification ou détérioration du produit et le non respect des indications reportées ci-après annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux. L'appareil peut atteindre des températures élevées durant le fonctionnement et donc il faut éviter le contact avec personnes, animaux ou objets. Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit. La maison LINEA LIGHT décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un de ses produits monté de façon non conforme aux instructions.

**SYSTÈME DE MONTAGE [ Fig. 1 ]:** pour le placement des ancrés à l'aide du formulaire ci-joint "BINARIO".

Percez des trous dans le mur avec une touche  $\varnothing 12$ , insérez le bouchon (A) dans le trou. Placer le montage (B) et serrer la vis (C). Insérer la goupille (D) sphère (E) en l'insérant dans le siège de l'écrou (F). Vissez l'écrou (F) sur le connecteur (B). Vissez le manchon (G) sur la broche (D) uniquement pour un ou deux tours.

**SYSTÈME DE TRAIT [ Fig. 2, 3, 4 ]:** Prendre le fil (H) [ Fig. 2 ] de raccourcir le bande d'acier de câble de 305 mm et 25 mm plus tard. Insérez le câble d'acier (I) à l'intérieur du manchon (J) et sécurisée en utilisant les deux grains (K) [ Fig. 3 ]. Tirez sur le fil que possible, jusqu'à ce que vous obtenez près de la place en tirant dans le mur d'en face et coupé à la tête du cylindre (L) [ Fig. 2 ]. Raccourcir les deux câbles de tension de 40 mm et les diviser entre eux par 15 mm de large. Dénudez le câble d'acier de 25 mm. Insérez les fils dans le manchon en plastique (M) en prenant soin de faire passer le câble d'acier dans le trou et insérer les deux câbles de tension dans les trous borgnes. Lorsque l'opération est achevée le bloquer à travers le grain (N) [ Fig. 3 ]. Insérez le câble d'acier (O) à l'intérieur du manchon (L) et de verrouillage par les deux perles (P). Serrer la ligne [ Fig. 4 ] tenant le manche (J) avec une clé de 8 (Q), insérez une épingle (R) dans le trou et lancez-le comme indiqué. Faites la même chose sur la tige opposée et continuera jusqu'à ce que le câble (H) est tendu.

**PUISSANCE [ Fig. 5 ]:** Percer le mur avec une O6, insérez les chevilles (D) dans les trous. Fixer le support (T) en utilisant les vis (U). Insérez les câbles (1, 2) dans la base de fer (V) à travers le serre-câble (W). Tirer les fils par le trou dans la boîte de jonction (Z). Route du réseau filaire (X, Y) par le câble (AA) et connectez comme indiqué. Insérez la boîte de jonction (Z) dans la base de fer (V), en insérant le caoutchouc dur (AB) entre les deux et câbles accompagnant afin qu'ils ne perturbent pas le ré-assemblage. Verrouiller le serre-câble à travers le grain de l'(W). Fixer la boîte avec la finale (AC). Reste le fer (V) avec tout son contenu vers le mur et fixez le support (T) en utilisant les vis (AD).

**ESPAÑOL****INSTRUCCIONES PARA UN MONTAJE, UNA UTILIZACIÓN Y UN MANTENIMIENTO CORRECTOS**

**ATENCIÓN:** el personal especializado en la instalación y en el posterior mantenimiento ordinario y extraordinario ha de consultar y guardar estas instrucciones. La instalación y el mantenimiento han de realizarse con el equipo desconectado de la corriente. Un técnico especializado deberá realizar todas las operaciones. El equipo puede ser peligroso y la garantía queda anulada en caso de modificaciones o alteraciones de éste y cuando se incumplan las indicaciones facilitadas a continuación. El equipo puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento y, por consiguiente, se ha de evitar el contacto con personas, animales o cosas. Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto. La empresa LINEA LIGHT queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados por uno de sus productos no montado en cumplimiento de las instrucciones.

**SISTEMA DE MONTAJE [ Fig. 1 ]:** Para la colocación de las anclas utilizando el formulario adjunto "BINARIO".

Haga agujeros en la pared con un toque  $\varnothing 12$ , insertar el conector (A) en el agujero. Coloque el montaje (B) y apretar el tornillo (C). Inserte el pasador (D) esfera (E) mediante su inserción en el asiento de la tuerca (F). Atrornille la tuerca (F) en el conector (B). Tornillo de la manga (G) en el pin (D) sólo para una o dos vueltas.

**SISTEMA DE TIRO [ Fig. 2, 3, 4 ]:** Tome el alambre (H) [ Fig. 2 ] para acortar la franja de cable de acero de 305 mm y 25 mm más tarde. Inserte el cable de acero (I) dentro de la manga (J) y asegúralo con los dos granos (K) [ Fig. 3 ]. Tirar del cable como sea posible, hasta llegar cerca del lugar de tirar en la pared opuesta y cortes en la cabeza del cilindro (L) [ Fig. 2 ]. Acortar los dos cables de tensión de 40 mm y dividirlos entre sí por 15 mm de ancho. Pelar el cable de acero de 25 mm. Inserte los cables en la funda de plástico (M), teniendo cuidado de pasar el cable de acero en el agujero e introducir los dos cables de tensión en los agujeros ciegos. Cuando se completa la operación de bloquearlo a través del grano (N) [ Fig. 3 ]. Inserte el cable de acero (O) dentro de la manga (L) y el bloque a través de las dos cuentas (P). Apriete la línea [ Fig. 4 ] la celebración de la manga (J) con una clave de 8 (Q), inserte un afiler (R) en el orificio y ejecutarlo como se muestra. Haz lo mismo en la barra contraria y continuar hasta que el cable (H) es tensa.

**POWER [ Fig. 5 ]:** Taladro en la pared con un O6, inserte los tacos (D) en los agujeros. Fije el soporte (T) con los tornillos (U). Inserte los cables (1, 2) en la base de hierro (V) a través de la abrazadera del cable (W). Tirar de los cables a través del agujero en la caja de conexiones (Z). Ruta de la red de cable (X, Y) a través del cable (AA) y conectar como se muestra. Inserte la caja de conexiones (Z) en la base de hierro (V), la inserción de la goma dura (AB) entre los cables y dos acompañantes para que no perturben el re-ensamblaje. Bloqueo de la abrazadera del cable a través del grano de la (W). Asegure la caja con la final (AC). El resto hierro (V) con todo su contenido a la pared y fijar el soporte (T) con los tornillos (AD).

**DEUTSCH****ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE MONTAGE, GEBRAUCH UND WARTUNG**

**ACHTUNG:** Diese Anweisungen müssen von qualifizierten Elektrikern gelesen und aufbewahrt werden, die für die Installation und die anschließende ordentliche und außerordentliche Wartung zuständig sind. Die Installation und Wartung der Leuchte darf nur dann durchgeführt werden, wenn die Leuchte vom Stromnetz getrennt ist. Alle Eingriffe dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Die Durchführung von Änderungen am Produkt und die Nichtbeachtung der unten stehenden Anweisungen führen zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch und beeinträchtigen die Gerätesicherheit! Die Leuchte kann sehr heiß werden, wenn sie eingeschaltet ist. Den Kontakt mit Personen, Tieren und Gegenständen vermeiden. Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt. Die Firma LINEA LIGHT übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht worden sind, bei dessen Montage die Anweisungen nicht beachtet worden sind.

**MONTAGESYSTEM [ Fig. 1 ]:** Für die Platzierung der Anker mit dem beigefügten Formular "BINARIO".

Die Bohrlöcher in der Wand mit einem Hauch  $\varnothing 12$ , stecken Sie den Stecker (A) in das Loch. Legen Sie die Verschraubung (B) und ziehen Sie die Schraube (C). Legen Sie den Stift (D) Bereich (E), indem Sie ihn in den Sitz der Mutter (F). Die Mutter (F) am Anschluss (B). Schrauben Sie die Hülse (G) auf dem Bolzen (D) nur für eine oder zwei Runden.

**ZUG SYSTEM [ Fig. 2, 3, 4 ]:** Nehmen Sie den Draht (H) [ Fig. 2 ], um das Kabel Stahlband von 305 mm und 25 mm höher zu verkürzen. Legen Sie das Stahlseil (I) im Inneren der Hülse (J) und befestigen Sie die beiden Körner (K) [ Fig. 3 ]. Ziehen Sie den Draht wie möglich, bis Sie in der Nähe der Stelle ziehen in die gegenüberliegende Wand und schneiden an der Spitze des Zylinders (L) [ Fig. 2 ] erhalten. Verkürzen Sie die beiden Zugseile von 40 mm und teilen sie voneinander durch 15 mm breit. Streifen das Stahlseil von 25 mm. Legen Sie die Drähte in der Kunststoff-Hülse (M) unter Beachtung der Stahlseil in das Loch passieren Sie die beiden Spanselle in Sacklöchern. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, blockieren Sie durch das Korn (N) [ Fig. 3 ]. Legen Sie das Stahlseil (H) im Inneren der Hülse (L) und Schloss durch die beiden Perlen (P). Ziehen Sie die Zelle [ Fig. 4 ] Halten der Hülse (J) mit einer Schlüssellänge 8 (Q), legen Sie eine PIN (R) in das Loch und führen Sie es wie dargestellt. Machen Sie dasselbe auf der gegenüberliegenden Stange und weiter, bis das Kabel (H) straff ist.

**KEISTUNG [ Fig. 5 ]:** Bohren Sie die Wand mit einer O6, legen Sie die Dübel (D) in die Löcher. Befestigen Sie die Konsole (T) mit den Schrauben (U). Stecken Sie die Kabel (1, 2) in der Eisen-Basis (V) durch die Kabelklemme (W). Ziehen Sie das Kabel durch das Loch in der Anschlussdose (Z). Verlegen Sie die Kabel-Netz (X, Y) durch das Kabel (AA) und verbinden wie abgebildet. Legen Sie die Anschlussdose (Z) in der Eisen-Basis (V), das Einführen des Hartgummi (AB) zwischen den beiden und dazugehörige Kabel, so dass sie nicht zu stören Remontage. Verriegeln Sie die Zugentlastung durch die Maserung des (W). Sichern Sie die Box mit dem letzten (AC). Rest der Eisen (V) mit dem gesamten Inhalt an die Wand und befestigen Sie die Halterung (T) mit den Schrauben (AD).

Revisione: - Data di creazione :30/09/2010 - Data ultima modifica : 06/10/2020